

R8/17C - L120/11C

Kivitel: PS(+)

hu Szerelési és kezelési útmutató

Csőhajtóművek napellenzőkhöz

Fontos információk:

• a szerelő / • a villamos szakember / • a felhasználó számára

Kérjük ennek megfelelően továbbadni!

Ezt az eredeti tájékoztatót a felhasználónak kell megőriznie.

C+plug



Tartalomjegyzék

Általános tudnivalók	3
Szavatosság	4
Biztonsági tudnivalók	4
Rendeltetésszerű használat	6
Az oldható csatlakozó kábel felszerelése és kiserelése	6
Az oldható csatlakozó kábel felszerelése	6
A Ø45 / Ø58 átmérőjű csőmotorok oldható csatlakozó kábelének kiserelése	7
Felszerelés	8
A hajtómű felszerelése	8
A dugaszoló csap oldása	8
A menesztő összeszerelése a menesztőbiztosítóval	8
A menesztő beszerelése csavarkötéssel	9
A hajtómű rögzítése tengely irányú eltolás ellen	9
A hajtómű beszerelése a tengelybe	9
A végállások beállítása a kapcsolókkal	11
A végállások törlése a kapcsolókkal	13
A végállások beállítása a beállító készlettel	13
A végállások törlése a beállító készlettel	15
Útmutatás elektromos szakembereknek	16
Ártalmatlanítás	16
Műszaki adatok Ø45	17
Műszaki adatok Ø58	17
Mit tegyek, ha ...?	18
Kapcsolási példa	19
Megfelelőségi nyilatkozat	20

Általános tudnivalók

Ezek a csőmotorok kiváló minőségű termékek a következő teljesítmény-jellemzőkkel:

- Napellenző-alkalmazásokhoz optimalizálva
- Ütközők nélkül szerelhető fel (a kiengedett ponttól a behúzott pontig)
- Az alsó végállás automatikus felismerése az intelligens elektronika révén, ütközőrendszerek alkalmazása esetén
- Nincs végállás utánállítás: Az árnyékoló teríték változásait a rendszer automatikusan kiegyenlíti ütközőrendszer alkalmazása révén.
- Az árnyékoló teríték elem egyszerű végállásbeállítása gombnyomással a beállító készleten vagy a hajtóművön lévő kapcsolóval.
- Alkalmas napellenzőkhöz, kazettás napellenzőkhöz, árnyékolókhöz, függönyökhöz és télikert-árnyékolásokhoz. A "+" jelzésű típusokat különlegesen kazettás napellenzők számára tervezték
- Jelentős mértékben csökkentett ütköző- és ezáltal az árnyékolóteríték-terhelés
- Jobbos és balos elrendezésben is beépíthető
- Több hajtómű elektromosan párhuzamosan kapcsolható.
- Kompatibilis az eddigi elektronikus végkapcsolású hajtóművekkel (4-erű csatlakozó kábel)
- A hajtóműgyártók bőséges vezérlésválasztéka alkalmazható
- A berendezés és motor kímélő üzeme megnöveli az élettartamot
- Dugaszolható csatlakozó kábel számára

Kérjük, vegye figyelembe a készülék felszerelésénél, valamint beállításánál ezt a szerelési és kezelési útmutatót.

A névjegyzék magyarázata

Csőmotorok:

Példa: R12/17C PROF+

R	12	/	17	C	PROF+
TÍPUS	Nm		Min ⁻¹	C-plug = oldható csatlakozó kábel	végkikapcsoló-változat

Típusok:

P = Pico (kis) cső-Ø 35 mm

R = Regular (szokásos méretű) cső-Ø 45 mm

L = Large (nagy) cső-Ø 58 mm

Végállás-változatok:

M = mechanikus végállás

HK = mechanikus végállás kézi hajtókarral

G = Egyenáramú meghajtások mechanikus végkikapcsolóval

GHK = Egyenáramú meghajtások mechanikus végkikapcsolóval és kézi hajtókarral

Elektronikus végállással:

R = redőnyök

S = napvédő

F = integrált rádióvevővel

P = ponttól pontig történő lekapcsolás

E = a végállásban visszafordul

O = érzékeny akadályfelismeréssel

SMI = Standard Motor Interface

+ (**R esetén**) = a feltolásgátlók automatikus felismerésével

+ (**S esetén**) = megnövekedett szorítóerő kazettás napellenzők esetén

Szoftver változatok

A0...z9



A piktogramok magyarázata

	Vigyázat Egy lehetséges veszélyhelyzetet jelez. Ha nem kerül el, az sérülésekkel járhat.
	Figyelem Egy lehetséges veszélyhelyzetet jelez. Ha nem kerül el, a termék vagy környezete károsodhat.
	Megjegyzés Használati tippeket és más hasznos információt jelez.

Szavatosság

Az ezzel a tájékoztatással és egyéb útmutatásainkkal ellentétes szerkezeti módosítások és szakszerűtlen szerelések a felhasználó testi épségének és egészségének súlyos károsításához, pl. zúzódásokhoz vezethetnek, úgy, hogy szerkezeti módosításokat csak a velünk történt megegyezés után, a mi hozzájárulásunkkal szabad végrehajtani, és az útmutatásokat, különösen azokat, amelyek jelen szerelési és használati útmutatóban szerepelnek, feltétlenül be kell tartani.

A termékek rendeltetésszerű használatukkal ellentétes további felhasználása nem megengedett.

A végtermékek előállítóinak és a szerelőknek ügyelniük kell arra, hogy a termékek alkalmazásánál az összes, különösen a végtermék előállításával, a felszereléssel és a vevők tájékoztatásával kapcsolatos szükséges törvényi és hatósági előírást, és az idevágó aktuális elektromágneses összeférhetőségi előírásokat, figyelembe vegyék és betartsák.

Biztonsági tudnivalók

A következő biztonsági tudnivalók és figyelmeztetések a veszélyek elhárítására, valamint a személyi sérülések és anyagi károk elkerülésére szolgálnak. **Őrizze meg ezt az útmutatót.**



Vigyázat

Fontos biztonsági tudnivalók a felhasználó számára.

Figyelmen kívül hagyásuk súlyos sérülésekhez vezethet.

- **Az elektromos és más berendezéseken munkákat és más tevékenységeket, beleértve a karbantartási és tisztítási tevékenységeket is, csak szakember, elsősorban elektromos szakember végezhet.**
- **Ne engedje, hogy a vezérléssel gyerekek játsszanak.**
- **A berendezéseket rendszeres időközönként felül kell vizsgáztatni szakemberekkel, kopás és sérülés szempontjából.**
- **A sérült berendezéseket a szakember által elvégzett helyreállításig feltétlenül le kell állítani.**
- **A berendezéseket nem szabad működtetni, ha személyek vagy tárgyak vannak a veszélyes területen.**
- **A berendezések veszélyes területét a működtetés alatt figyelni kell.**
- **A berendezést le kell állítani és le kell választani a hálózati tápfeszültségről, ha karbantartási és tisztítási munkát végeznek magán a berendezésen vagy annak közvetlen közelében.**
- **Kielégítő (legalább 40 cm-es) térközt kell biztosítani a mozgó alkatrészek és a szomszédos tárgyak között.**
- **Azokat a helyeket, ahol valami zúzódást vagy vágást okozhat, kerülni vagy biztosítani kell.**



Vigyázat

Fontos biztonsági tudnivalók a szereléshez és az üzembe helyezéshez

Figyelman kívül hagyásuk súlyos sérülésekhez vezethet.

- Az EN 60335-2-97 szabvány biztonsági tudnivalóit figyelembe kell venni. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ezek a biztonsági tudnivalók nem jelentenek teljes felsorolást, mivel ez a szabvány nem tud minden veszélyforrást figyelembe venni. Így pl. a motor gyártója nem tudja figyelembe venni a meghajtott termék kialakítását, a motor hatásmódját az adott beépítési szituációban, vagy a végtermék elhelyezését a végfelhasználó közlekedési terében.

Amennyiben kérdései lennének vagy bizonytalan lenne a szabványban szereplő biztonsági útmutatásokat illetően, kérjük forduljon az adott alkatrész vagy végtermék gyártójához.

- Az elektromos és más berendezéseken munkákat és más tevékenységeket, beleértve a karbantartási és tisztítási tevékenységeket is, csak szakember, elsősorban elektromos szakember végezhet.
- Elektromos vagy elektronikus berendezések és készülékek üzemeltetésekor bizonyos alkotóelemek, pl. a hálózati tápegység veszélyes elektromos feszültség alatt állnak. Szakképzetlen beavatkozás vagy a figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása testi sérüléseket okozhat vagy anyagi kár keletkezhet.
- Óvatosan kell eljárni a csőmotor megérintésekor, mivel ez a technológiától függően, működtetés során felmelegszik.
- Minden villanszereléssel kapcsolatos hatályos szabványt és előírást be kell tartani.
- Csak a motorgyártó által megengedett pótalkatrészeket, szerszámokat és kiegészítő berendezéseket szabad használni.
- A nem megengedett idegen termékek használata vagy a berendezés és a tartozékok módosítása az ön és mások biztonságát egyaránt veszélyezteti, ezért a nem megengedett idegen termékek, vagy a velünk nem egyeztetett és általunk nem jóváhagyott változtatások alkalmazása megengedhetetlen. Az emiatt bekövetkező károkért semmilyen felelősséget sem vállalunk.
- Minden, az üzemeltetéshez nem feltétlenül szükséges vezeték és vezérlőberendezést a felszerelés előtt üzemben kívül kell helyezni.
- A működtetett termék látótávolságán belül, de az önműködően mozgó alkatrészekről távol lévő vezérlőberendezéseket 1,5 m-nél magasabban kell felszerelni.
- A fixen felszerelt vezérlőberendezéseket láthatóan kell felhelyezni.
- Kielégítő térközt kell biztosítani a mozgó alkatrészek és a szomszédos tárgyak között.
- A névleges nyomatéknak és a bekapcsolási időnek meg kell felelnie a meghajtott termék követelményeinek.
- Műszaki adatok – A névleges nyomatek és az üzemidő a csőhajtómű típustábláján található.
- A hajtómű mozgó alkatrészeit több, mint 2,5 m magasan kell a padló vagy egy olyan másik felület fölött felszerelni, amely hozzáférést enged a hajtóműhöz.
- Azokat a helyeket, ahol valami zúzódást vagy vágást okozhat, kerülni vagy biztosítani kell.
- A hajtómű felszerelésénél gondoskodni kell a hálózatról való lekapcsolási lehetőségről, amely az összes pólusra kiterjed, és ahol a nyitott érintkezők közti távolság pólusonként legalább 3 mm (EN 60335).
- A berendezés üzembe helyezés utáni biztonságos működtetéséhez a végállásokat megfelelően be kell állítani/tanítani.
- Ha a hajtómű hálózati csatlakozó vezetéke megsérül, ugyanolyan típusú vezetékekre kell kicserélni, amelyet a hajtómű gyártójától lehet beszerezni.
- A hajtóművet nem szabad a hálózati csatlakozó vezetéknél fogva hordozni.
- A H05VV-F csatlakozó vezetékekkel felszerelt hajtóműveket csak belső térben szabad használni.
- A hajtóművet a meghajtott résszel kizárólag a hajtóműgyártó mechanikai tartozékait tartalmazó, érvényes termékkatalógusban szereplő elemekkel szabad összekapcsolni. Ezeket a gyártó előírásai szerint kell felszerelni.
- A csapágyak összes zárható összekötésének és rögzítőcsavarjának szoros illeszkedését meg kell vizsgálni.
- Ha az árnyékoló terítékek hajtóművét különleges jelöléssel rendelkező területen (pl. menekülési útvonalakon, veszélyes zónákban, biztonsági területeken) használják, a hatályos előírásokat és szabványokat be kell tartani.



Rendeltetésszerű használat

A jelen útmutatóban szereplő csőmotortípus kizárólag napellenzők, kazettás napellenzők, árnyékolók, függönyök és télikert-árnyékolások hajtására alkalmas.

Az összekapcsolt berendezésekben történő használat csak akkor lehetséges, ha az összes részberendezés pontosan szinkronban fut, és ugyanakkor éri el a végállást.

A „+” csőhajtóműtípus speciálisan a (kazetta jó zárása érdekében) nagyobb zárónyomaték igényű kazettás napellenzők működtetésére készül.

Redőny alkalmazások esetén kérjük, hogy csak az arra szolgáló csőmotortípusokat használja.

Ez a csőmotortípus nem használható robbanásveszélyes területen.

A hálózati csatlakozó kábel nem alkalmas arra, hogy annál fogva hordozza a motort. A motor szállításakor mindig a ház csövét fogja meg.

Más alkalmazások, felhasználási módok és módosítások biztonsági okokból, a felhasználó és harmadik személyek védelme érdekében nem engedhetők meg, mert ezek befolyásolhatják a berendezés biztonságát, és ezáltal fennáll a személyi sérülések és anyagi károk bekövetkezésének veszélye. Ilyen esetekben az emiatt bekövetkezett károkért a motorgyártó nem vállal felelősséget. A berendezés üzemeltetésénél és üzembe helyezésénél figyelembe kell venni ennek az útmutatónak az előírásait. A szakszerűtlen kezelés miatt bekövetkezett károkért a motorgyártó nem vállal felelősséget.

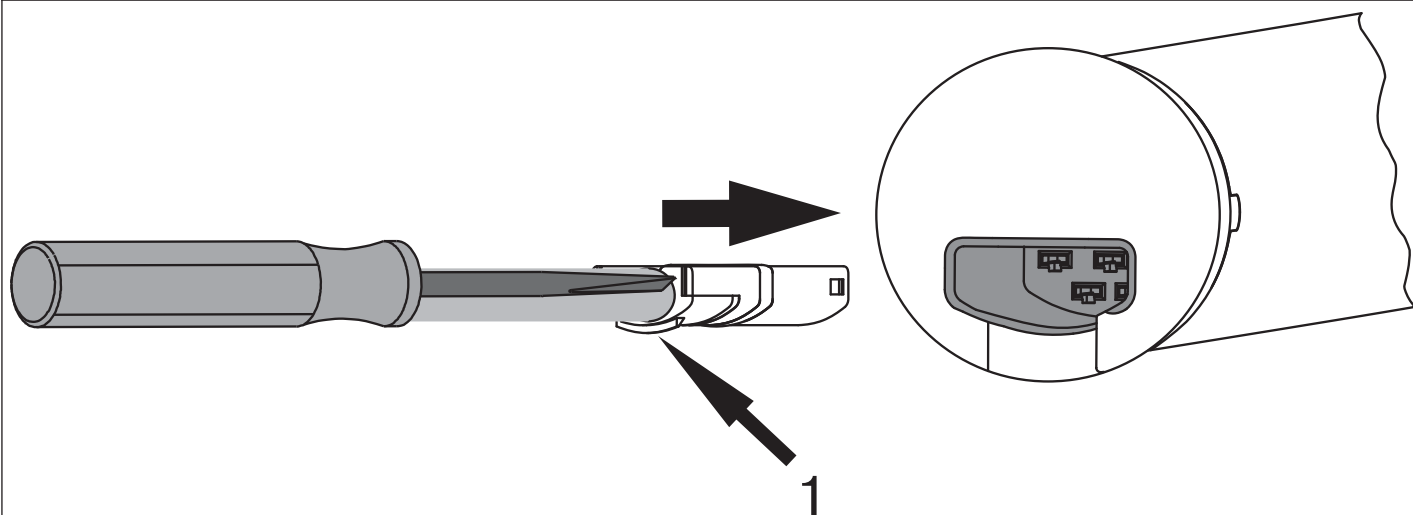
Az oldható csatlakozó kábel felszerelése és kiserelése

Az oldható csatlakozó kábel felszerelése

Tolja befelé a **feszültségmentes** csatlakozó kábelt a hajtóműfejbe addig, amíg a hajtómű reteszelő orra hallható kattanással be nem pattan. Ha szükséges, használjon a betoláshoz egy megfelelő méretű lapos csavarhúzó. A csavarhúzó a dugasz e célra szolgáló két mélyedésének egyikébe illessze.

Ellenőrizze a vezeték szilárd kapcsolódását.

C*plug



1 = reteszelő orr

A Ø45 / Ø58 átmérőjű csőmotorok oldható csatlakozó kábelének kiserelése



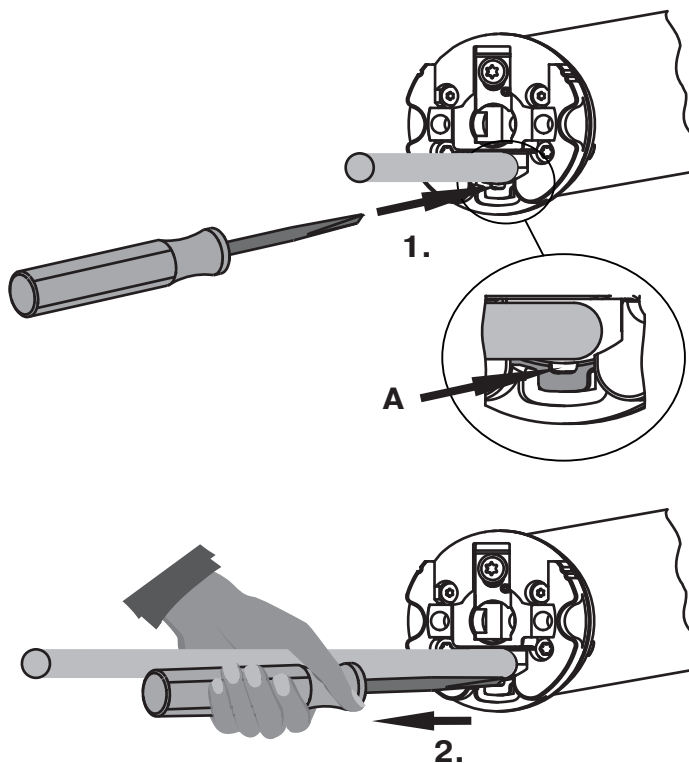
Vigyázat

Kiserelés előtt a csatlakozó kábelt feszültségmentesíteni kell.

A Ø45 / Ø58 átmérőjű hajtóműveknél illesszen be egy megfelelő méretű lapos csavarhúzó közepén ütközésig a reteszelő kengyel hornyába, hogy a reteszelő kengyel elengedje a csatlakozó vezeték reteszelő orrát. Ekkor kihúzhatja a csatlakozó kábelt a lapos csavarhúzóval együtt.

Ø45 / Ø58

C-plug



A = reteszelő kengyel



BECKER

Felszerelés

A hajtómű felszerelése



Figyelem

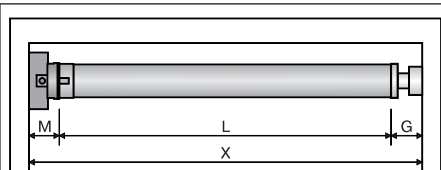
A hajtóművet a meghajtott résszel kizárólag a hajtóműgyártó mechanikai tartozékait tartalmazó, érvényes termékatalógusban szereplő elemekkel szabad összekapcsolni.

A szerelőnek először meg kell győződnie a falszerkezet, illetve a motorizálandó rendszer szükséges szilárdságáról (a motor forgatónyomatéka plusz az árnyékoló teríték súlya).



Vigázat

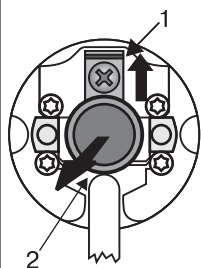
Az elektromos csatlakoztatásokat csak elektromos szakember végezheti. Szerelés előtt a tápáramvezetéseket feszültségmentesíteni és rögzíteni kell. Kérjük, adja meg a mellékelt csatlakozási információkat a kivitelezést végző villanyszerelőnek.



Az oldalsó helyigényt (M) határozza meg a hajtóműfej és a falcsapágy mérésével. A szekrény belső mérete (X) mínusz az oldalsó helyigény (M) és az ellencsapágy (G) megadja a felcsavaró tengely hosszát (L): $L = X - M - G$. A hajtómű és a falcsapágy kombinációja szerint változik az oldalsó helyigény (M).

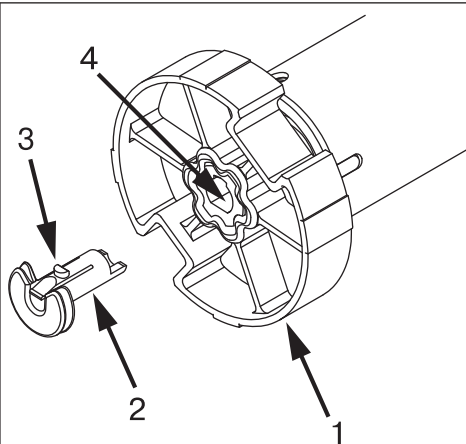
Ezután rögzítse a fali- és az ellencsapágyat. Ennek során ügyeljen a felcsavaró tengely és a fal kölcsönös merőleges helyzetére, valamint a felszerelt rendszer elegendő tengelyirányú játékára.

A dugaszoló csap oldása



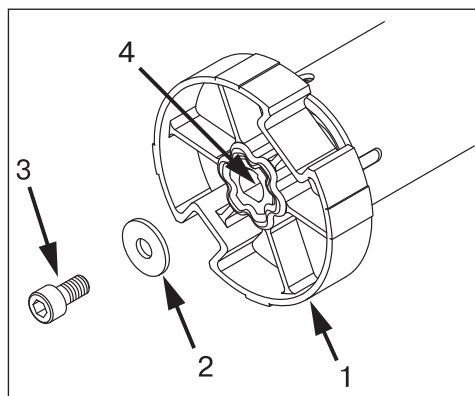
Betoláskor a dugaszoló csap (2) automatikusan bekattan. A dugaszoló csap oldásához (2) a biztosító lemezt (1) felfelé kell csúsztatni, és a dugaszoló csapot (2) ki kell húzni.

A menesztő összeszerelése a menesztőbiztosítóval



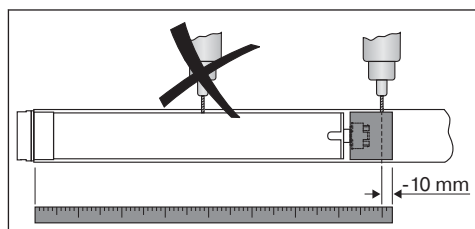
Dugaszolja a menesztőt (1) a csőhajtómű hajtott tengelyére. A menesztőbiztosító betolási pozíciója (2) az alakjának megfelelően adott. A menesztőbiztosítónak (2) a rögzítőfuratba (4) való betolásánál ügyeljen a reteszelő orr (3) bepattanására. Ilyenkor egy kattánás hallható. A menesztőt meghúzza ellenőrizze, hogy a biztosító szilárdan tart-e (1).

A menesztő beszerelése csavarkötéssel



Dugaszolja a menesztőt (1) a csőmotor hajtott tengelyébe. Szerelés céljára M6x12 (3) csavart használjon megfelelő alátétkoronggal (2) és alkalmas csavarbiztosítóval. Menetfurat (4)

A hajtómű rögzítése tengely irányú eltolás ellen



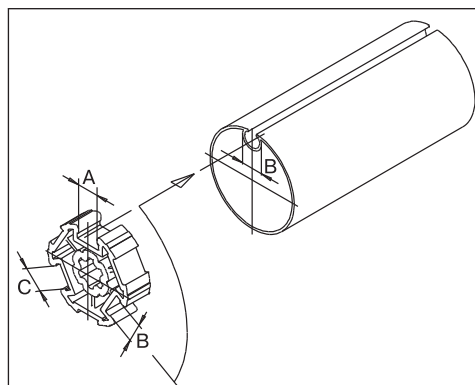
A hajtómű tengely irányú eltolás elleni rögzítéséhez ajánljuk a menesztő és a tengely összecsavarozását.



Figyelem

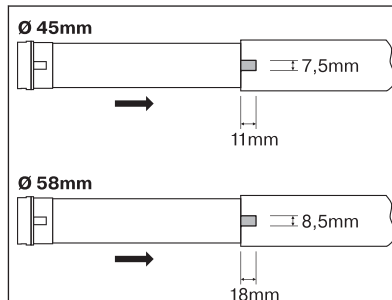
A felcsavaró tengely megfúrásakor soha ne fúrjon a csőmotor közelében!

A hajtómű beszerelése a tengelybe



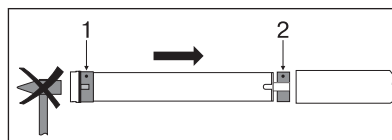
Idomtengelyeknél:

A különböző felcsavaró tengelyek horonyszélességének tűrése néhány menesztőnél kiegyenlíthető, ha a menesztőt egy másik horony-barázdába forgatja. Ezeknek a horony-barázdáknak a mérete különböző, és pontos illeszkedést tesznek lehetővé a hajtómű beépítésekor.



Kerek tengelyeknél:

Először oldja ki a csövet a motoroldalon úgy, hogy a futógyűrű büttykét a tengelybe tudja tolni. A futógyűrű büttykének a tengelyhez képest nem lehet játéka.



Szerelje össze a csőmotort a megfelelő futógyűrűvel (1) és menesztővel (2). Csúszassa be a csőmotort az előre felszerelt futógyűrűvel és menesztővel alakzáróan a tengelybe. Ügyeljen, hogy a futógyűrű és a menesztő jól illeszkedjék a tengelybe.

Akassza be a tengelyből, csőmotorból és ellencsapágyból álló összeszerelt szerkezeti egységet a szekrénybe, és biztosítsa a hajtóművet a fali csapágy rögzítési módja szerint biztosító szeggel vagy rugós sasszeggel.



BECKER

Szerelési és kezelési útmutató

Kösse össze a csőmotor menesztőjét a felcsavaró tengellyel a következők szerint:

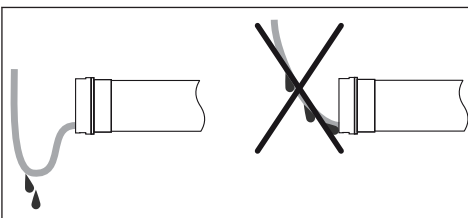
Hajtóműméret [mm]	Felcsavaró tengely átm- érő Ø [mm]	Forgatónyomaték max. [Nm]	Rögzítőcsavarok Menesztő (4 db)
Ø 45	60 - 70 mm Műanyag vagy fröccsöntött menesztő	40	Lemezcsavar Ø 4,8 x 9,5 mm
Ø 58	63 - 120 mm Fröccsöntött menesztő	120	Lemezcsavar Ø 6,3 x 13 mm
Ø 58	85 - 133 mm Alu menesztő	120	Süllyesztettfejű csavar M8 x 16 mm

Azt ajánljuk, hogy az ellencsapágyat is csavarozza össze a redőnytengellyel.



Figyelem

A felcsavaró tengelybe való betoláskor nem szabad a csőmotort bekalapálni, és ne is engedje beesni azt a tengelybe!



A csatlakozó kábel elhelyezése

Helyezze el és rögzítse a csőmotorhoz vezető csatlakozó kábelt emelkedő helyzetben. A csatlakozó vezeték és adott esetben az antenna nem nyúlhat bele a felcsavarására szolgáló térbe. Takarja le az éles széleket.

A végállások beállítása a kapcsolókkal

A végállások beállítása

A végállás beállítására **2** lehetőség van:

- Kiengedett ponttól a feltekert pontig ütköző nélkül
- Kiengedett ponttól a feltekert ütközőig

Ha a csőmotor a végállások beállításakor a kívánt végállásban magától kikapcsol, akkor ez a helyzet tartósan be van állítva, miután erre már 3-szor ráállt.



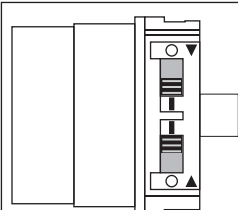
Megjegyzés

Ha a csőmotor a kiengedés/feltekerés alatt akadály miatt idő előtt kikapcsolna, ezt az akadályt kiengedéssel/feltekeréssel meg lehet szüntetni, és az újbóli feltekeréssel/kiengedéssel a kívánt végállás beállítható.

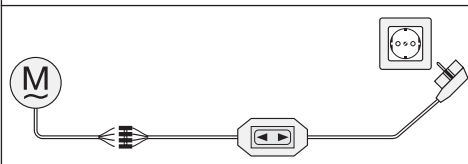


Figyelem

A kapcsológarnitúra nem tartós használatra szolgál, hanem csak az üzembe helyezés idejére.



- Programozó helyzet
- Kapcsoló
- Törlési helyzet
- Forgásirány nyíl



Kösse össze a csőmotor megfelelő színű csatlakozó huzaljait a kapcsológarnitúra (cikkszám: 4901 002 181 0), illetve a kezelőszerv vezetékeivel és kapcsolja be a hálózati feszültséget.

Kiengedett ponttól a feltekert pontig ütköző nélkül



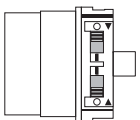
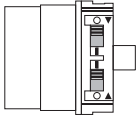
Megjegyzés

Ennél a végállásbeállításnál nem működik az árnyékolóterítékhossz-kiegyenlítés.

	Tolja mindkét kapcsolót törlés helyzetbe .
	Adjon egy rövid mozgatási parancsot.
	Vigye a hajtóművet a kívánt kiengedő végállásba.
	Tolja a kiengedési forgásirány kapcsolóját a törlés helyzetből a programozó helyzetbe.
	Ez után álljon rá a kívánt behúzott végállásra.
	Tolja a behúzási forgásirány kapcsolóját a törlés helyzetből a programozó helyzetbe. ➡ A végállások be vannak állítva.



Kiengedett ponttól a feltekert ütközőig

	Tolja mindkét kapcsolót törles helyzetbe .
	Adjon egy rövid mozgatási parancsot.
	Vigye a hajtóművet a kívánt kiengedő végállásba.
	Tolja a kiengedési forgásirány kapcsolóját a törles helyzetből a programozó helyzetbe.
	Ezt követően húzza be redőnyt, és ütköztesse neki a tartósan beépített ütközőnek, míg a csőmotor magától le nem áll. ➡ A végállások be vannak állítva.

A végállások törlése a kapcsolókkal

A végállások egyenkénti törlése



Megjegyzés

Végállásokat csak akkor lehet egyenként törölni, ha a mozgás a kiengedett pontból az ütköző nélküli feltekert pontig a kapcsolókkal volt programozva.

	Tolja a kiengedési forgásirány kapcsolóját a törlés helyzetből a programozó helyzetbe.
	Adjon egy rövid mozgatási parancsot. ➔ A végállás törölve van.

Mindkét végállás törlése

	Tolja mindkét kapcsolót a programozási helyzetből a törlési helyzetbe.
	Adjon egy rövid mozgatási parancsot. ➔ Mindkét végállás törlésre került.

A végállások beállítása a beállító készlettel

A végállások beállítása

A végállás beállítására **2** lehetőség van:

- Kiengedett ponttól a feltekert pontig ütköző nélkül
- Kiengedett ponttól a feltekert ütközőig

Ha a csőmotor a végállások beállításakor a kívánt végállásban **magától** kikapcsol, akkor ez a helyzet tartósan be van állítva, miután erre már 3-szor ráállt.



Megjegyzés

Ha a csőmotor a kiengedés/feltekerés alatt akadály miatt idő előtt kikapcsolna, ezt az akadályt kiengedéssel/feltekeréssel meg lehet szüntetni, és az újbóli feltekeréssel/kiengedéssel a kívánt végállás beállítható.



Figyelem

A beállító készlet nem tartós használatra szolgál, hanem csak az üzembe helyezés idejére!

	Programozó helyzet Kapcsoló Törlési helyzet Forgásirány nyíl	Programozó gomb → ← Működtető gomb
	Kösse össze a csőmotor megfelelő színű csatlakozó huzaljait a beállító készlet (cikk-szám: 4935 200 011 0) vezetékeivel, és kapcsolja be a hálózati feszültséget.	

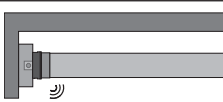
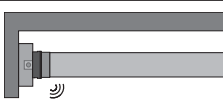


Kiengedett ponttól az ütköző nélküli feltekert pontig a beállító készlettel

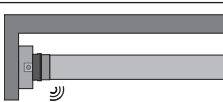


Megjegyzés

Ennél a végállásbeállításnál nem működik az árnyékolóteríték-hossz-kiegyenlítés.

	Tolja mindkét kapcsolót programozási helyzetbe.
	Vigye a hajtóművet a kívánt kiengedő végállásba.
	 Nyomja le 3 másodpercre a beállító készlet programozó billentyűjét. ⇒ A művelet végrehajtását a csőmotor „katt” hangjelzése nyugtázza.
	Ez után álljon rá a kívánt behúzott végállásra.
	 Most nyomja le 3 másodpercre a beállító készlet programozó billentyűjét. ⇒ A művelet végrehajtását a csőmotor „katt” hangjelzése nyugtázza. ➔ A végállások be vannak állítva.

Kiengedett ponttól a feltekert ütközőig a beállító készlettel

	Tolja mindkét kapcsolót programozási helyzetbe.
	Vigye a hajtóművet a kívánt kiengedő végállásba.
	 Nyomja le 3 másodpercre a beállító készlet programozó billentyűjét. ⇒ A művelet végrehajtását a csőmotor „katt” hangjelzése nyugtázza.
	Ezt követően tekerje fel a rendszert a tartósan beépített ütközőig. ⇒ A csőmotor magától kikapcsol. ➔ A végállások be vannak állítva.

A végállások törlése a beállító készlettel



Megjegyzés

Kösse össze a csőmotor megfelelő színű csatlakozó huzaljait a beállító készletével, és kapcsolja be a hálózati feszültséget.

Kérjük, hagyjon 1 s szünetet az utolsó indítási parancs után, mielőtt elkezdené a törlési sorozatot. A törlési sorozat egyes lépései között úgyszintén hagyjon 1 s szünetet.

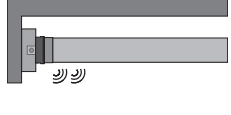
Egy végállás törlése, ha 2 végállás van programozva

	Álljon rá a törölni kívánt végállásra.
	Nyomja le a programozó billentyűt és tartsa lenyomva.
	Ezután nyomja le a hajtóbillentyűt és tartsa lenyomva.
	Most engedje el a programozó billentyűt és a hajtóbillentyűt tartsa tovább lenyomva.
	Ezután nyomja le újból a programozó billentyűt. ⇒ A művelet végrehajtását a csőmotor „katt-katt” hangjelzése nyugtázza. ➡ A végállás törölve van.

Mindkét végállás törlése

	Álljon az árnyékoló terítéssel a két végállás közötti helyre.
	Nyomja le a programozó billentyűt és tartsa lenyomva.



	Ezután nyomja le a hajtóbillentyűt és tartsa lenyomva.
	Most engedje el a programozó billentyűt és a hajtóbillentyűt tartsa tovább lenyomva.
 	Ezután nyomja le újból a programozó billentyűt. ⇒ A művelet végrehajtását a csőmotor „katt-katt” hangjelzése nyugtázza. ➔ Mindkét végállás törlésre került.

Útmutatás elektromos szakembereknek

Az elektronikus végállással felszerelt csőhajtóművek párhuzamosan kapcsolhatók. Ennek során figyelembe kell venni a kapcsolóberendezés (időkapcsoló óra, relévezérlés, kapcsoló stb.) maximális kapcsolóérintkező-terhelését. Az elektronikus végállással rendelkező hajtóművek vezérléséhez csak olyan kapcsolóelemeket (kapcsolóórákat) használjon, amelyek az n-potenciált **nem** a hajtóművön keresztül vonatkoztatják. A kapcsolóelem kimeneteinek nyugalmi helyzetben potenciálmentesnek kell lenniük.

A fel- és leirányítás vezérléséhez használja az L1 külső vezetéket. Más készülékeket vagy fogyasztókat (lámpák, jelfogók stb.) nem szabad közvetlenül a motor csatlakozóvezetékeihez kötni. Ehhez a motorokat és a kiegészítő készülékeket relévezérléseken keresztül kell összekötni.

A hajtómű felszerelésénél gondoskodni kell a hálózatról való lekapcsolási lehetőségről, amely az összes pólusra kiterjed és ahol a nyitott érintkezők közti távolság pólusonként legalább 3 mm (EN 60335).



Figyelem

Csak jól megkülönböztethető nulla-állással rendelkező, mechanikusan vagy elektromosan reteszelt kapcsolóelemeket építsen be! Ez arra is vonatkozik, amikor elektronikus végálláskapcsolós hajtóműveket és mechanikus végálláskapcsolós hajtóműveket együtt használnak egy berendezésben. Mozgásirányváltáskor az átkapcsolási időnek legalább 0,5 másodpercesnek kell lennie. A kapcsolónak és a vezérlésnek nem szabad egyidejűleg FEL vagy LE parancsot végrehajtania. Óvja az elektromos csatlakozásokat a nedvességtől.

Ellenőrizze a vezérléssel való bekötés befejezése után, hogy MINDIG helyes legyen a megfeleltetés a hajtómű mozgási iránya és a FELEMELKEDÉS és LEERESZTÉS, illetve a BEHÚZÁS és KIENGEDÉS működtető gombok között.

Ha a motort készülékkel kell működtetni, a zavarforrásokat távol kell tartani, a villanyszerelőnek gondoskodnia kell az érintett készülék megfelelő zavarmentesítéséről.

Ártalmatlanítás

Ez a termék különféle anyagokból áll, amelyeket szakszerűen kell ártalmatlanítani. Tájékozódjon az Ön országában érvényes előírásokról ennek a terméknek az újrahasznosításával és ártalmatlanításával kapcsolatban.

A csomagolóanyagot is ennek megfelelően, szakszerűen kell ártalmatlanítani.

Műszaki adatok Ø45

Típus	R8/17C PS	R12/17C PS(+)	R20/17C PS(+)	R20/17C PS(+)	R40/17C PS(+)	R50/11C PS(+)
Névleges nyomaték (Nm)	8	12	20	30	37	50
Kimenő fordulatszám (min ⁻¹)	17	17	17	17	17	11
Végkapcsoló-tartomány	64 fordulat					
Hálózati feszültség	230 V AC / 50 Hz					
Névleges teljesítmény (W)	100	110	160	205	230	240
Névleges áramfelvétel (A)	0,45	0,50	0,75	0,90	1,18	1,10
Üzem mód	S2 4 Min.					
Védelem	IP 44					
Legkisebb belső csőátmérő (mm)	47					

Műszaki adatok Ø58

Típus	L44/14C PS(+)	L50/17C PS(+)	L60/11C PS(+)	L60/17C PS(+)*
Névleges nyomaték (Nm)	44	50	60	60
Kimenő fordulatszám (min ⁻¹)	14	17	11	17
Végkapcsoló-tartomány	64 fordulat			
Hálózati feszültség	230 V AC / 50 Hz			
Névleges teljesítmény (W)	255	315	265	380
Névleges áramfelvétel (A)	1,20	1,40	1,20	1,75
Üzem mód	S2 4 Min.			
Védelem	IP 44			
Legkisebb belső csőátmérő (mm)	60			

Típus	L70/17C PS(+)	L80/11C PS(+)	L80/17C PS(+)*	L120/11C PS(+)
Névleges nyomaték (Nm)	70	80	80	120
Kimenő fordulatszám (min ⁻¹)	17	11	17	11
Végkapcsoló-tartomány	64 fordulat			
Hálózati feszültség	230 V AC / 50 Hz			
Névleges teljesítmény (W)	430	310	470	435
Névleges áramfelvétel (A)	1,90	1,40	2,10	1,90
Üzem mód	S2 4 Min.			
Védelem	IP 44			
Legkisebb belső csőátmérő (mm)	60			

*) E csőmotor jelenleg még nem kapható.

Mit tegyek, ha ...?

Zavar	Ok	Orvoslás
A csőmotor túlhalad a végálláson, illetve nem éri el a beállított végállást.	Az elektromos csatlakozásokat a nedves-ség rövidre zárta.	A berendezést rendbe hozni; a végállásokat újra beállítani.
	A csőmotor csatlakozóvezetékeibe külső fogyasztókat kapcsoltak.	A villamos berendezést ellenőrizni, a külső fogyasztókat eltávolítani, a végállásokat újra beállítani.
	Az L1- és N-csatlakozó nagyobb vezeték-hosszúság mellett felcserélve.	Az L1-et és az N-et felcserélni, (N = k, L1 = fk/ba), a végállásokat újra beállítani.
	Az ütközők leszakadtak, ill. egy vagy több felfüggesztés eltört.	A berendezést rendbe hozni; a csőmotort visszaállítani, a végállásokat újra beállítani.
A csőmotor a kiengedett végállás beállítása után nem teker fel.	A csőmotort tévedésből tovább engedték ki, és önműködően kikapcsolt. A csőmotorban most mindkét végállás be van állítva.	A végállásokat törölni, a külső véghelyzetet újra beállítani és behúzni.
A csőmotor vaktában megáll, nem lehet ugyanabba az irányba továbbmozgatni.	A csőmotor túl van terhelve.	Alkalmazzon erősebb csőmotort.
	A napellenző szorul, a súrlódás túl nagy.	Intézkedjen, hogy a napellenző könnyen járjon.
	Egy korábban felszerelt csőmotor beépítése.	A végállásokat törölni, ezt követően a végállásokat újra beállítani.
A csőmotor nem megy az előírt irányba.	A csőmotor túlhevült.	Néhány perc múlva a csőmotor ismét üzemkés.
	A csőmotor hibás (hosszabb állásidő után sem működik).	Csőmotort kicserélni; a programozó gombbal RESET-et végrehajtani. Eközben nem hallható "kattanás" (vésszhelyzeti program), a csőmotor kiserelés céljából a beállító készlettel mozgatható felfelé és lefelé.
	A csőmotor a legutolsó ugyanabban az irányban megtett mozgás során akadály miatt kikapcsolt.	Az akadálytól elmozdulni, megszüntetni és a kívánt mozgásirányt bekapcsolni.
	Az elektromos csatlakozás hibás.	Ellenőrizni kell az elektromos csatlakozásokat.
A csőmotor mindig csak kb. 5 másodpercig jár.	A csőmotor hibás üzemmódban van.	Végállásokat újra beállítani, ill. a csőmotort kicserélni.
A beállító készlettel végzett végállásbeállítás nem működik megfelelően.	A végállásokat előzőleg a kapcsolókkal állították be.	Tolja mindkét kapcsolót törlés helyzetbe. Adjon egy rövid mozgatási parancsot. Tolja mindkét kapcsolót egyidejűleg programozási helyzetbe. Állítsa be ismét a végállásokat a beállító készlettel.
A kapcsolóval végzett végállásbeállítás nem működik megfelelően.	A végállásokra 16-nál többször álltak rá.	Tolja mindkét kapcsolót törlés helyzetbe. Adjon egy rövid mozgatási parancsot. Állítsa be ismét a végállásokat.
A csőhajtás a kívánt 1. végállás (kiengedett végállás) programozása előtt magától kikapcsol.	A csőmotor forgatónyomaték növekedést érzékelt.	1. E helyzettől elmozdulva és rajta áthaladva. 2. E helyzetben a reset-gombot működtetve.

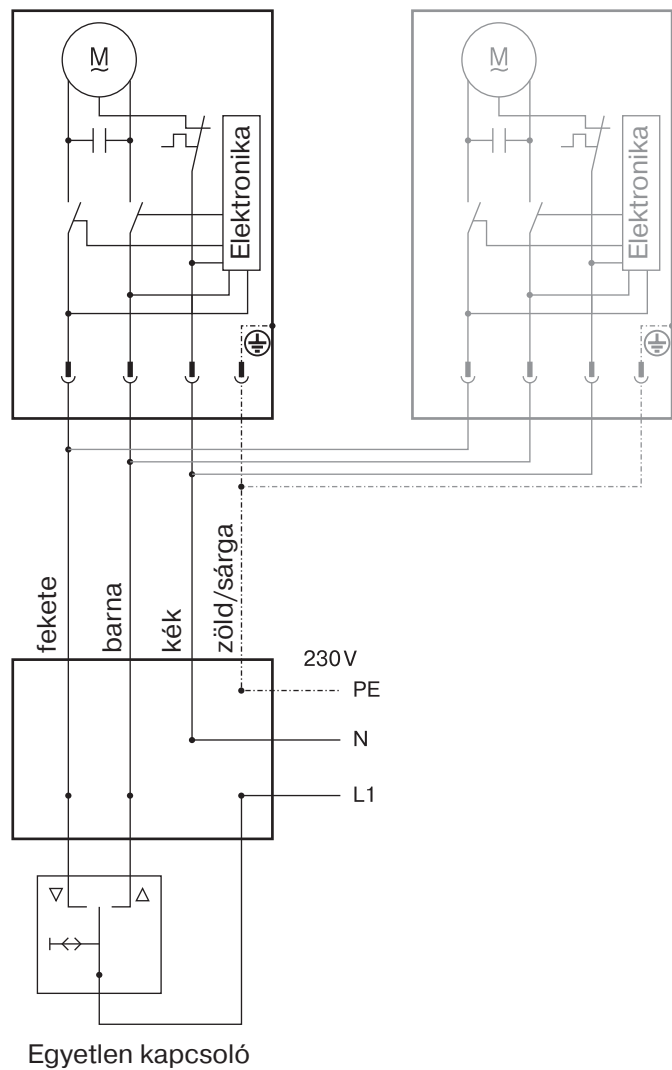
Kapcsolási példa



Megjegyzés

A fekete és barna ereknek a mozgatói irányhoz való hozzárendelése a hajtómű beépítési helyzetétől (bal vagy jobb beszerelés) függ.

Egy/több csőhajtás vezérlése egy kapcsoló/billentyű útján



Megfelelőségi nyilatkozat

BECKER-ANTRIEBE GMBH
Friedrich-Ebert-Str. 2-4
35764 Sinn, Németország



BECKER

- Eredeti -

EK megfelelőségi nyilatkozat a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv szerint

Dokumentum sz./ Hónap . Év: **K001/10.11**

Ezennel kijelentjük, hogy az alábbi terméksorozat

Termék megnevezése: **Csőmotor**

Típus megnevezése: **R8/17..., R12/17..., R15/17..., R20/17..., R25/17..., R30/17...,
R40/17..., R50/11..., R40/17.. (37 Nm), R7/17...,
P9/16..., P5/30..., P5/20..., P13/9..., P5/16..., P4/16...,
L44/14..., L50/17..., L60/11..., L60/17..., L70/17..., L80/11...,
L80/17..., L120/11..**

Kivitel: **C, M, HK, R, S, F, P, E, O, SMI, A0...Z9, +**

a következő sorozatszámtól: **120800001-től**

megfelel az alábbi irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek:

Gépekről szóló irányelv (2006/42/EK)

Elektromágneses összeférhetőség (2004/108/EK)

Továbbá az **alacsony feszültségre vonatkozó 2006/95/EK irányelv** védelmi céljai a 2006/42/EK irányelv I. mellékletének 1.5.1 pontja szerint teljesítésre kerültek.

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60335-1:2010

Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. 1. rész: Általános

EN 60335-2-97:2010

Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. 2-97. rész: Redőnyök, védőtetők, zsaluk és hasonló berendezések hajtásainak követelményei

EN 61000-6-1:2007

Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 6-1. rész: Általános szabványok. Zavartűrési lakóhelyi, a kereskedelmi és az enyhén ipari környezetekre

EN 61000-6-3:2007

Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 6-3. rész: Általános szabványok. A lakóhelyi, a kereskedelmi és az enyhén ipari környezetek zavarkibocsátási szabványa

EN 14202:2004

Ablaktáblák és redőnyök. Csőmotorok és zsalumotorok használati alkalmassága. Követelmények és vizsgálati módszerek

A műszaki dokumentumok összeállítására meghatalmazott fél:

Becker-Antriebe GmbH, Friedrich-Ebert-Str. 2-4, 35764 Sinn, Németország

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállítás helye és ideje:

Sinn, 20.1.2012

Helyszín, dátum

D. Fuchs, ügyvezető

A jelen nyilatkozat a nevezett irányelvekkel való összhangot igazolja, azonban nem tartalmaz semmilyen garanciát a tulajdonságokra vonatkozóan.

A mellékelt termékdokumentáció biztonsági tudnivalóit figyelembe kell venni!

